

Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

D630

D635



# Manuale dell'utente breve

**PHILIPS**



# Importanti istruzioni sulla sicurezza

## Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come "pericolosa". L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.
- Fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
- Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea R&TTE 1999/5/EC.
- Utilizzare solo l'alimentazione indicata nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Quando il telefono squilla o quando è attiva la modalità vivavoce, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

## Utilizzo del telefono come baby monitor

- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Accertatevi che l'unità bambino e il cavo siano sempre fuori dalla portata del bambino (almeno a 1 metro di distanza).
- Per evitare il ritorno di segnale acustico, tenere l'unità genitore ad almeno 1,5 metri di distanza dall'unità bambino.
- Non posizionate l'unità bambino nel lettino o nel box.
- Non coprite mai l'unità bambino e l'unità genitore (ad esempio, con un asciugamano o una coperta). Verificare che le ventole di aerazione dell'unità bambino non siano ostruite.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Se si posiziona l'unità genitore vicino a un trasmettitore o a un altro apparecchio DECT (ad esempio, un telefono DECT o un router wireless per Internet), è possibile che la connessione con l'unità bambino venga interrotta. Allontanare l'unità bambino dagli altri apparecchi wireless fino a che la connessione non viene ripristinata.
- Questo baby monitor è da intendersi come aiuto. Non è sostituibile a una supervisione adulta e responsabile e non dovrebbe essere utilizzato in tal modo.

# 1 Panoramica

## Durante una chiamata

- Rubrica / Elenco di rielezione
- Consente di modificare il profilo audio.
- Regolare il volume.
- Consente di richiamare (a seconda della rete).
- Consente di terminare le chiamate.
- #a/A Consente di inserire una pausa (tenere premuto il pulsante).
- Consente di attivare/disattivare l'altoparlante
- Consente di accendere/spengere il microfono.

## Standby

- Accedere al menu principale
- Accesso all'elenco di rielezione.
- Rubrica
- Registro chiamate
- Consente di effettuare e ricevere chiamate.
- Accendere e spegnere il ricevitore (tenere premuto il pulsante).
- \*INT Consente di effettuare chiamate interne (tenere premuto il pulsante).
- 0 Blocco/sblocco del tastierino (tenere premuto il pulsante).
- Consente di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce
- Per D635: Premere per riprodurre un nuovo messaggio della segreteria telefonica. / Accesso al menu della segreteria telefonica.

## Nel menu

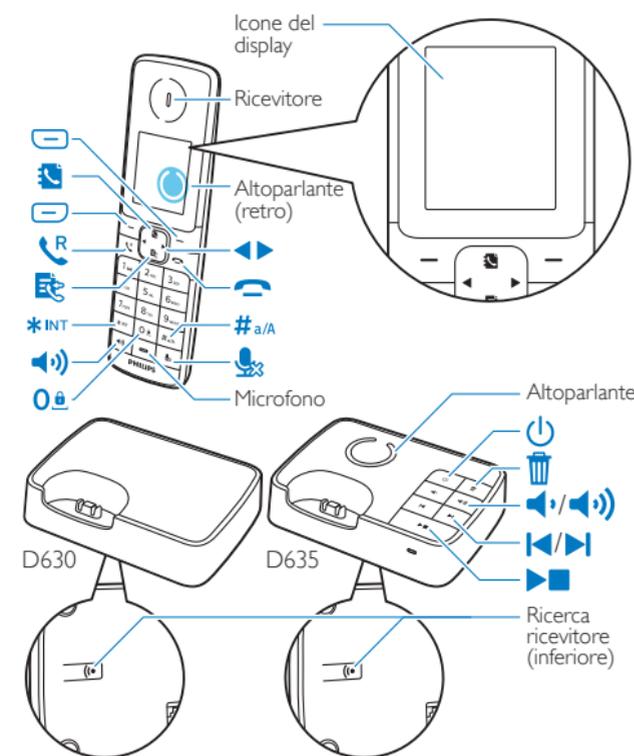
- Consente di confermare / eseguire una selezione / Accedere al menu delle opzioni.
- Annulla / Indietro
- Consente di scorrere verso l'alto o il basso
- Consente di uscire dal menu.

## Immissione di testo

- Consente di eliminare testo.
- Consente di inserire uno spazio
- #a/A Consente di passare dalle lettere maiuscole alle minuscole (tenere premuto il pulsante).
- Sinistra/destra

## Icone del menu principale

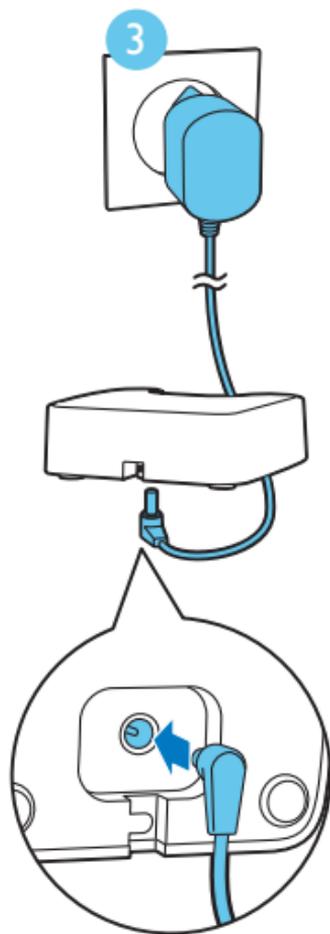
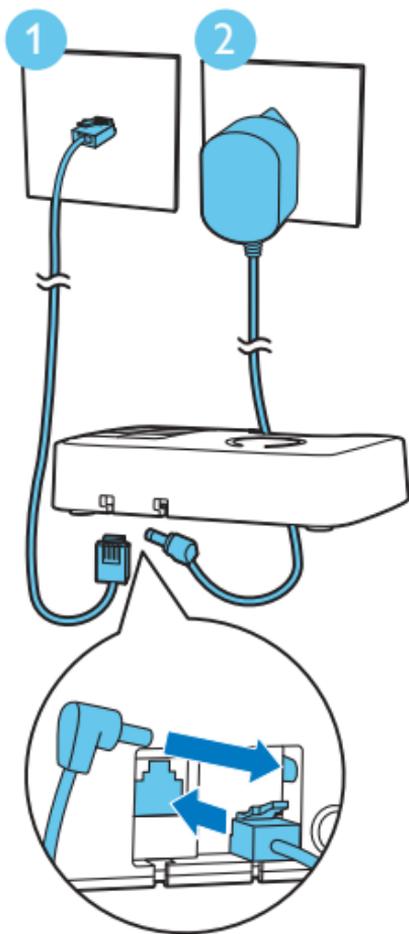
- Sveglia
- Rubrica
- Servizi
- Suoni
- Configurazione telefono
- Monitor bambino
- Modalità privacy
- Segreteria telefonica (per D635)
- Chiamate in arrivo (per D630)



## Icone del display

- Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
- Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa. Rimane acceso quando si visualizzano le chiamate perse ignorate nel registro chiamate oppure quando si visualizzano le chiamate perse lette nel registro delle chiamate.
- Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate bloccate nel registro delle chiamate.
- Lampeggia quando è in arrivo una chiamata da un numero cellulare.
- Lampeggia quando è in arrivo una chiamata da un numero fisso.
- Lampeggia quando è in arrivo una chiamata da un numero di ufficio.
- L'altoparlante è attivo.
- La suoneria è spenta. La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo (il telefono non squilla).
- La modalità silenziosa è impostata, ma non è nell'intervallo attivo.
- La sveglia è attiva.
- Per D635: Segreteria telefonica: lampeggia quando c'è un nuovo messaggio o quando la memoria è piena. Viene visualizzata quando la segreteria telefonica è accesa.
- Spia messaggi in segreteria: lampeggia per i nuovi messaggi, rimane costante per i messaggi già consultati.  
\* Questo servizio dipende dal gestore telefonico.
- ECO La modalità Eco è attiva.
- ECO+ La modalità ECO+ è attiva.

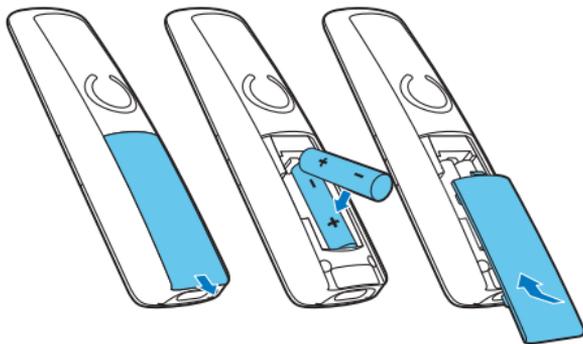
## 2 Collega



Solo per la versione  
con più ricevitori.

# 3 Eseguire le operazioni preliminari

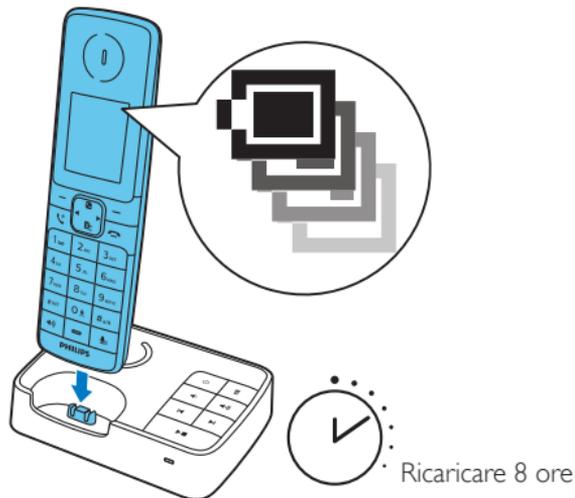
## Inserimento delle batterie



## Configurazione del telefono

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto (a seconda del paese).
- 2 Se richiesto, selezionare il paese e la lingua.
- 3 Impostare data e ora.
  - Se l'orario è in formato 12 ore, premere il tasto  /  per selezionare **[am]** o **[pm]** (in base al paese).

## Carica del telefono



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Lampeggiante: batteria scarica

Avanzamento: ricarica in corso

## 4 Divertiti

### Rubrica

#### Aggiunta di un nome in rubrica

- 1 Premere .
- 2 Selezionare **[Opzion]** > **[Agg. nuovo]**.
- 3 Seguire le istruzioni a video.

#### Chiamata tramite rubrica

- 1 Premere .
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Memoria ad accesso diretto

Sono disponibili 9 memorie ad accesso diretto (tasti da 1 a 9). Per digitare automaticamente il numero di telefono salvato, tenere premuto il tasto desiderato in modalità standby.

A seconda del paese, i tasti 1 e 2 sono preimpostati sul numero della posta vocale e sul numero del servizio informazioni del provider in questione. (a seconda della rete).

### Registro chiamate

#### Chiamata dal registro chiamate

- 1 Premere .
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Visualizzazione delle voci

Premere  > **[Chiamate ric.]** (per D635) > **[Opzion]** > **[Visualizza]**.

#### Salvataggio di una voce

- 1 Premere  > **[Chiamate ric.]** (per D635) > **[Opzion]** > **[Salva numero]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

#### Eliminazione di una voce

- 1 Premere  > **[Chiamate ric.]** (per D635) > **[Opzion]** > **[Elimina]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

### Elenco di rielezione

#### Chiamata dall'elenco di rielezione

- 1 Premere **[Risel.]**.
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Salvataggio di una voce

- 1 Premere **[Risel.]** > **[Opzion]** > **[Salva numero]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

#### Eliminazione di una voce

- 1 Premere **[Risel.]** > **[Opzion]** > **[Elimina]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

### Registrazione di un messaggio (solo per D635)

- 1 Premere **[Menu]**.
- 2 Premere  /  per selezionare  > **[Messaggio]**.
- 3 Seguire le istruzioni a video.

### Registrazione di ricevitori aggiuntivi

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base.

- 1 Premere **[Menu]**.
- 2 Premere  /  per selezionare  > **[Registra]**.
- 3 Tenere premuto  sulla base per 10 secondi.
- 4 Immettere il PIN/codice di accesso di sistema (0000).
- 5 Premere **[OK]** per confermare il PIN/codice di accesso di sistema.  
↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti.

### Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Premere **[Menu]**.
- 2 Premere  /  per selezionare  > **[Reimposta]**.
- 3 Seguire le istruzioni a video.

#### Nota

- È possibile richiamare il PIN/codice di accesso originale seguendo questa procedura.

# 5

## Più informazioni

### Modalità silenziosa

Consente di impostare l'orario a cui il telefono deve squillare.

 > **[Mod. silenz.]**

### MySound

Consente di impostare l'audio delle voci in base alle proprie preferenze.

 > **[MySound]**

### Modalità Eco

Consente di ridurre il consumo/potenza di trasmissione; le radiazioni e la portata di circa il 60%.

 > **[Modalità eco]**

### Modalità ECO+

Consente di eliminare le radiazioni in modalità standby (provoca un ritardo degli squilli di 2 secondi e dimezza l'autonomia di standby).

 > **[Modalità ECO+]**

### Modalità privacy

Blocco delle chiamate in uscita / blocco delle chiamate in entrata

 > **[Blocco uscita]/[Blocco arrivo]**



# Dati tecnici

## Batteria

Philips: 2 batterie ricaricabili AAA NiMH da 1,2 V e 650 mAh

Utilizzare solo le batterie in dotazione.

## Adattatore (Base e caricatore)

Tempo: S003GV0600050

Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA

Uscita: 6 V CC 500 mA

Rubrica con 100 voci

Registro chiamate con 50 voci

Autonomia di conversazione: 18 ore

Autonomia in standby: 250 ore



## Nota

- È possibile installare un filtro DSL (Digital Subscriber Line) per evitare interferenze e problemi di identificazione del chiamante.
- La Dichiarazione di conformità è presente sul sito [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

# ? Domande frequenti

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna barra del segnale.

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Se sul ricevitore compare **[Registra Ricevitore]**, registrarlo (vedere la sezione relativa "Registrazione di ricevitori aggiuntivi").

**Se l'associazione (registrazione) dei telefoni aggiuntivi sulla base non va a buon fine, cosa si può fare?**

- La memoria della base è piena. Accedere a  >  > **[Scollegare]** per annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare.
- Se la registrazione non si conclude correttamente, scollegare l'alimentatore dalla base e ricollegarlo. Attendere 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione.

**È stata selezionata la lingua sbagliata, cosa si può fare?**

- 1 Premere  per tornare alla schermata di standby.
- 2 Premere  per accedere alla schermata del menu principale.
- 3 Premere  /  per selezionare  sullo schermo verrà visualizzata una delle seguenti schermate:

<b>[Language]</b>	<b>[Langue]</b>
<b>[Γλώσσα]</b>	<b>[Lingua]</b>
<b>[Idioma]</b>	

- 4 Selezionare questa opzione per accedere alle opzioni di lingua.
- 5 Selezionare la propria lingua.

**Il ricevitore è in fase di ricerca o non disponibile, cosa si deve fare?**

- Verificare che la base disponga dell'alimentazione.
- Registrare il ricevitore sulla base.
- Portare il ricevitore in prossimità della base.

**Non è possibile modificare le impostazioni della segreteria telefonica, cosa si può fare?**

Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e non dal telefono stesso. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

**Nessuna indicazione sul display**

- Verificare che le batterie siano cariche.
- Assicurarsi che vi sia corrente e che il telefono sia collegato.

**Il telefono posto sulla base di ricarica non viene alimentato.**

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sul caricatore. L'icona della batteria si muove durante le operazioni di ricarica.
- Verificare che l'impostazione del tono docking sia attiva. Quando il ricevitore è posizionato correttamente sul caricabatterie, viene emesso un segnale acustico.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- Le batterie sono difettose. Acquistare nuove batterie con le stesse specifiche.

**Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...)**

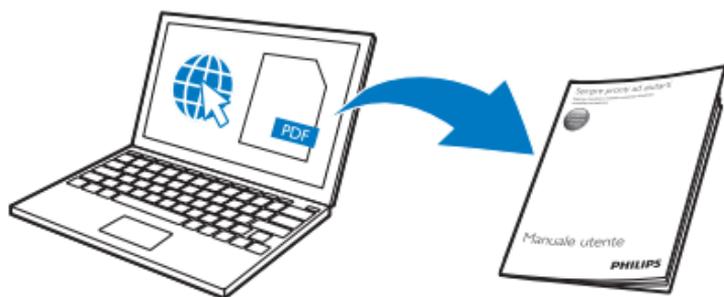
- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.

**Il telefono non squilla.**

Verificare che la suoneria del ricevitore sia attiva.

**L'identificativo del chiamante non viene visualizzato sul display.**

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Per accedere alle istruzioni utente online, utilizzare il numero di riferimento del modello riportato sull'etichetta del prodotto sulla parte inferiore della base.



# CE 0168

Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU. 2015 © Gibson Innovations Limited.

Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto è stato realizzato da Gibson Innovations Ltd. e viene venduto sotto la sua responsabilità. Gibson Innovations Ltd. è il garante di questo prodotto.

Philips e il logo Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono usati sotto licenza di Koninklijke Philips N.V.



UMS\_D630/635  
23\_IT\_V1.0  
WK15281